

いらっしゃいませ。熊谷弁を使って会話しましょう。
このシートの文と単語を指で指してください。
Hello! Let's talk the Kumagaya dialect.
Point your finger at the sentences and words on this sheet.

はい そうだいね Yes	いいえ ちがいね／ちがうがいね No
会計 Cashier	お釣り Change
現金 Cash	両替所 Money exchange
観光案内所 Tourist bureau	土産品 Souvenir
左 Left	右 Right
大きい でっかー Big	小さい ちっちー Small
美味しい んめえ Tasty	

お客様用 For customers

これは何ですか? ～(品名)はありますか? ～あります? What is this?	～(品名)はありますか? ～あります? ～ある? Do you have...?	いくらですか? ～いくらなん? How much is...?
---	---	---------------------------------------

おすすめ(名物)はどこにありますか? ～どこにある? Where is...?	海外へ送れますか? ～送れる? Can you send it overseas?	これを○個ください。 ～個くねえ。 Please give me x pieces.
どれくらい時間がかかりますか? ～どれくらいかかる? How long does it take?	クレジットカード(このカード)は使えますか? ～使える? Can I use this credit card?	

従業員用 For staff

このカードは使えません。 ～使えねえんだいね。 You cannot use this card.	現金でお支払いください。 ～現金で支払ってくない。 Please pay in cash.
もう一度言ってください。 ～いつべん言ってんない。 Could you please say that again?	少しあ待ちください。 ～ちょっと待ってくない。 Please wait a moment.
○○円になります。 ～円だいね。 It is xx yen.	いくつ必要ですか? ～いくついる? How many xx do you need?

～はあちらです。(こちらです)。 ～あっちだいね。(こっちだいね)。 XX is over there (this way).	おすそめは～です。 ～だいね。 We recommend xx.
何をお探しですか? ～何探してん? What are you looking for?	

(電車で・バスで・徒歩で)○○分(時間)かかります。
～分、かからいね。
It takes xx minutes (hours) by (train/bus/foot)

Kumagaya's Cuisine



Kumagaya Udon

Kumagaya boasts the largest wheat output in Honshu. "Kumagaya Udon" is a tasty noodle focusing on the principle of "Kumagaya-sufficiency for everything". All the production steps from harvest, milling to noodle making are in Kumagaya.

Gokabo

Kumagaya's famous traditional confection which began sales about 200 years ago. The simple taste of rice, soybean flour and starch syrup is popular. Gokabo is a nourishing natural food with a mild sweet flavor.



Kumagaya horumonyaki

There have long been many "horumonyaki" (grilled beef or pork offal) restaurants in the city. You can enjoy a unique taste that tastes different from each restaurant. The taste of Horumonyaki is loved by Japanese people as both snack and a side dish with alcohol.

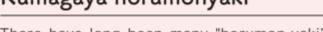


Yukikuma

Shaved ice for enjoying Kumagaya's famous mid-summer heat. A block of ice made from Kumagaya's delicious water is shaved like fluffy snow and topped with original syrup and decorations at participating shops.



Kumagaya souvenirs are sold here.



Kumagaya Tourism Association

Address: Maniya Bldg 2F, 2-95 Miyacho, Kumagaya City
Tel: 049-594-6677

Kumagaya sports & culture village "Kumapia"

Address: 315 Harajima, Kumagaya City
Tel: 048-525-6000

Pick up!

Kumagaya-zome

A kind of pattern dyeing that uses pattern paper or hand-painting to dye beautiful patterns. "Edo-komon" and "hand-drawn zuzen" handed down from the Edo period, are designated as traditional crafts of the prefecture.



Fry

This is a specialty dish that has been loved by the common people in Kumagaya since ancient times. Ingredients and seasoning vary slightly depending on the region and store, but it is fast food that can be eaten easily.



Kumagaya Shodenzan Reitaisai D-2

Along with a variety of events such as a ritual kendō tournament and a poetry dance called "Sanemon Bojo," street stalls, a plant fair, etc. are fun and exciting. It is held twice a year in spring and autumn and is always crowded with visitors.



Menuma Shodenzan Reitaisai D-2

When in full bloom, the cherry blossom trees at Kumagaya Sakura-tsutsumi are so spectacular that it is said to be like seeing "1,000 trees at a glance". The Kumagaya Sakura Festival is held every year according to flowering time, and you can fully enjoy illuminated cherry blossoms at night.



Kumagaya Uchiwa Festival a-2

During the Annual Yasaka Shrine Festival held every year on July 20, 21 and 22, twelve floats and stalls march along the festival music throughout the urban area. On the last day, floats and food stalls gather around the festival plaza as they parade around the streets.



Kumagaya Ebisu Commercial Festival

The Kumagaya Ebisu Commercial Festival is held every November to pray for continuing prosperity in business. Here, you can enjoy the "O Dore Naozane," which is performed with a child (children) presentation folk singers headed by a statue of Ebisu Daikoku Dancing with "Rock Naozane" arranged from "Naozane Bushi."



Abare-mikoshi F-3 C-1

The Ousugi Shrine and Dokijima district summer festivals are both dynamic festivals in which mikoshi (portable shrine) are soaked in the water of the Tonegawa River. In the past, various oars were used as a lively waterway in the Tonegawa River, and even today, there are boats that link with Chiyodamachi Akaiwa on the other side of the river.



Kumagaya Fireworks D-6

The Ousugi Shrine and Dokijima district summer festivals are both dynamic festivals in which mikoshi (portable shrine) are soaked in the water of the Tonegawa River. In the past, various oars were used as a lively waterway in the Tonegawa River, and even today, there are boats that link with Chiyodamachi Akaiwa on the other side of the river.



Inari-zushi

Inari-zushi has been popular among visitors to the sacred Shrine since ancient times. The taste of soft rice wrapped with deep-fried tofu in seasoned soy sauce is familiar and beloved among ordinary Japanese people.



Yamato-imo

Kumagaya is one of the country's most well-known production areas of Yamato-imo. The Yamato-imo grown in the fertile land by the Tonegawa River is rich in both nutrition and taste.



Shodenzan Kangiin Shodendo D-2

The main shrine, which was originally built more than 800 years ago, and rebuilt about 260 years ago, is designated as a national treasure. You can enjoy the brightly colored sculptures applied to the components and walls and look closely at the precious figures as the summit of decorative technique.



Negishihe-nagayamon E-9

The wealthy farmer served as village headman during the Edo period. Here, you can see the remnants of Negishi's former wealth and find the nagayamon big and impressive. The premise where historic buildings are lined up is beautiful with cherry blossoms in spring and is a popular shooting location.



Katakura Silk D-6 a-2 Commemorative Museum

This museum used to be the cocoon warehouse of the Kumagaya Plant, which was the last operating Katakura Industrial plant. The 121-year silk making history of the company is brought to a close, with exhibitions of yarn-making machinery that was actually used at the time of its establishment. It was recognized as being an important part of the Heritage of Industrial Modernization in November 2007.



Ogino Ginko Museum F-3

The Ogino Ginko museum was built in 2006 in the birthplace of Ginko Ogino. There are exhibition rooms showing her life and related materials, as well as a lounge.



Hirayama-jutaku C-6

Hirayama-jutaku is a mid-Edo period building, featuring a large thatched roof. It is approximately the size of about 40 tatami mats, and combines to create a spacious area along with the vaulted ceiling. The building is designated as a national important cultural property, being a great example of a large farm in the prefecture.



Seikeien E-9 a-2

Seikeien is a circuit style garden built from the late Edo period into the Meiji period. The garden, which is also used for the tea ceremony, features quaint buildings that were built using ancient Japanese architectural techniques.



KONAN Cultural Properties Center B-7

At the Konan Cultural Properties Center, artifacts excavated from various sites around the city are collected and managed. There is a room of "Dancing clay figure," which is the oldest pottery in Japan, as well as a corner where you can touch real Jomon pottery to get a proper feel of ancient Kumagaya.



Kumagaya Sakura Festival D-6

When in full bloom, the cherry blossom trees at Kumagaya Sakura-tsutsumi are so spectacular that it is said to be like seeing "1,000 trees at a glance". The Kumagaya Sakura Festival is held every year according to flowering time, and you can fully enjoy illuminated cherry blossoms at night.



Kumagaya sakura-tsutsumi D-6

Known as a famous place for cherry blossoms since the Edo period, Kumagaya Sakura-tsutsumi has been selected as one of the "100 Best Cherry Blossom Places" by the Sakura Society of Japan for its history and beauty. It features a spectacular view of 500 Someiyoshino cherry trees stretching in full bloom for about 2 km along the bank of the Arakawa River.



Hoshikawa Symbol Road D-6

You can take a lovely walk along the river while enjoying the cityscape. You can also enjoy Seikeien, a circuit-style Japanese garden built more than 150 years ago which centers on Tamanoiwa, the source of the Hoshikawa.



Hydrangea at Nogoji Temple C-2

The Nogoji Temple which is said to have been founded over 1,200 years ago, grows more than 50 varieties of 800 hydrangeas. It is popular as "Aizsai Temple," which show especially beautiful colors in June.



Iris in Beppunuma Park B-3

Beppunuma Park features a free space, a playground, a logging course, a Japanese garden, and many other attractions. In June, visitors can enjoy the sight of about 7,000 hanashobu and beautiful purple and white flowers in full bloom.



Kumagaya Flower Calendar

* * * * *



Akara-mikoshi F-3 C-1

The Akara-mikoshi (portable shrine) is carried through the streets of Kumagaya on the 2nd Sunday of May. The portable shrine is carried by the Akara Shrine Association.



Rakuen Cherry Blossom Festival B-5

Rakuen is a comprehensive park where you can enjoy various sports and exchanges. It also features a rugby ground ranked among the best in Japan where RWC2019 matches will be held.



Mikajiri Kannonyama Ryusenji Azalea B-5

At Ryusenji Temple located in Kamigoya in the western part of the city, gorgeously colored azaleas always bloom beautifully in Spring. In addition, various flowers such as katukuri and nikkokusoge also please the eyes of tourists in all seasons.



Pick up!

At Ryusenji Temple located in Kamigoya in the western part of the city, gorgeously colored azaleas always bloom beautifully in Spring. In addition, various flowers such as katukuri and nikkokusoge also please the eyes of tourists in all seasons.



Kumagaya Sports Cultural Park E-5

It is a comprehensive park where you can enjoy various sports and exchanges. It also features a rugby ground ranked among the best in Japan where RWC2019 matches will be held.



Arakawa Bank D-2 D-6 Rape blossoms on the Tonegawa Riverbanks

From the end of March to the beginning of April, rape blossoms on the banks of the Arakawa River create a beautiful yellow carpet in the Tonegawa River. In addition, various flowers such as katukuri and nikkokusoge also please the eyes of tourists in all seasons.

Kumagaya Sightseeing Map

The image is a comprehensive sightseeing map of the Kumagaya area, spanning several towns including Oizumi, Chiyoda, Gyoda, and Higashimatsuyama. The map features a grid system with letters A-F on the vertical axis and numbers 1-9 on the horizontal axis. It shows a network of roads, rivers (e.g., Tonegawa River, Arakawa River), and various landmarks such as shrines, temples, and museums. An inset map at the bottom left provides a detailed view of Fukaya City. Two red boxes on the right side highlight "Trip Plan Suggestions!" and "Recommended Sightseeing Courses". A legend at the bottom right defines symbols for roads, railways, and various points of interest.